

# Naudojimo instrukcijos svetainėje



## Elipsinis treniruoklis *motion cardio line 900 & motion cardio line 900 med*



motion cross 900  
motion cross 900 med

# Turinys

1.	Bendra informacija .....	3
2.	Įrenginių klasifikavimas .....	3
3.	Saugos instrukcijos .....	4
	Saugus prietaisų montavimas.....	4
	Saugus mokymas .....	5
	Indikacijos ir kontraindikacijos .....	6
4.	Ekrano valdymas.....	7
	Ekrano / mygtukų funkcijų apžvalga.....	7
	Programų atranka.....	8
	Impulsinės sistemos.....	8
	Indukcinis įkrovimas (pasirinktinai) .....	9
5.	Priežiūra, techninė priežiūra ir aptarnavimas .....	9
	Gedimo būsenos nustatymo instrukcijos (gedimas) .....	13
	Techninės priežiūros instrukcijos operatoriui .....	13
	Įgalioto specialisto atliekama techninė priežiūra .....	13
	Kalibravimas ir techninė priežiūra .....	14
6.	Techniniai duomenys* .....	14
7.	Atliekų šalinimas.....	14
8.	Garantija .....	15

## 1. Bendra informacija



**Prieš pirmą kartą naudodami** treniruoklį atidžiai perskaitykite šias naudojimo instrukcijas, įskaitant visas saugos instrukcijas ir įspėjimus, kad įsitikintumėte, jog treniruoklis naudojamas saugiai ir pagal paskirtį. Saugokite šį dokumentą, kad galėtumėte juo naudotis ateityje, ir perduokite jį, jei prietaisą perduosite kitiems asmenims.

Šių prietaisų paskirtis - širdies ir plaučių treniruotė ir atkuriamas kūno apkrovimas, pvz., diagnostikos ir gydymo tikslais. Įranga daugiausia naudojama kardiologijos, fizioterapijos, sporto medicinos ir namų sąlygomis. Jie taip pat naudojami skeleto raumenims formuoti ir stiprinti bei treniruočių metu paveiktų sąnarių judrumui didinti.

Įranga leidžia atkurti fizinį krūvį žmogaus kūnui ir širdies ir kraujagyslių sistemai prevencijos, reabilitacijos ir diagnostikos tikslais.

Tekstas pilku fonu žymi teksto skyrius, kuriuose aptariamos tik treniruoklių linijos prietaisų įrangos funkcijos.

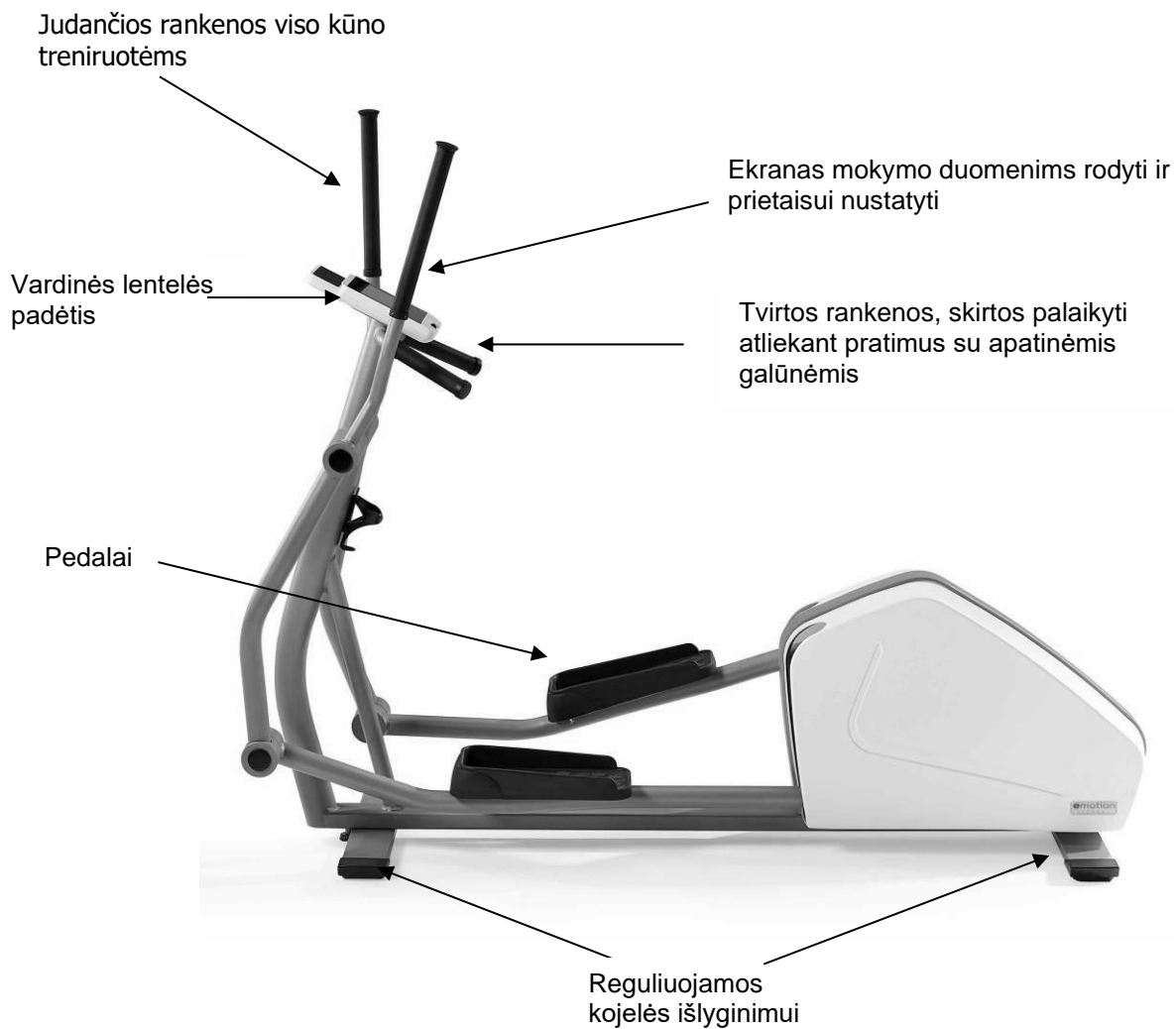
## 2. Prietaisų klasifikavimas

- "Cardio Line 900 med" prietaisai yra medicinos gaminiai **MD** pagal Direktyvą EU 2017/745, priskiriami IIa klasei. Stabdžių valdymo diapazone rodmenų tikslumas yra +/- 5 % arba +/- 3 vatai mažesnėms nei 50 vatų apkrovoms.
- "Cardio Line 900" prietaisai atitinka DIN EN ISO 20957-1 ir DIN EN ISO 20957-5 standartus; S (komercinis naudojimas/studija) ir H (namų naudojimas) tikslumo klasės A +/- 10 % ir yra skirti tik fitneso ir sporto sektoriui.

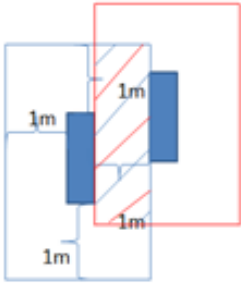
Vienu metu su įranga gali treniruotis tik vienas asmuo; negalima viršyti didžiausio naudotojo svorio, nurodyto vardinėje plokštelėje.

### 3. Saugos instrukcijos

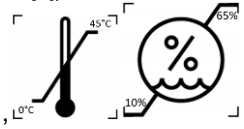
#### Saugus prietaisų montavimas



1 pav.1: Įrenginio vaizdas motion cross 900 ir motion cross 900 med su pagrindinių elementų žymėjimu







- Pastatykite prietaisą ant tvirto, horizontalaus, lygaus ir neslystančio paviršiaus ir išlyginkite prietaisą reguliavimo varžtais, kad jis nesvyruotų.
- Laisvas plotas aplink prietaisą turi būti bent 1 m didesnis už prietaiso judėjimo plotą, kad būtų užtikrintas saugus patekimas į prietaisą ir išėjimas iš jo, net ir avarijos atveju. Tačiau saugūs laisvi atstumai gali persidengti (žr. iliustraciją).



- Prietaisą statykite tik sausose patalpose, 10°C.
- Įsitinkite, kad nėra elektromagnetinės spinduliuotės, pvz., radijo antenų, spinduliuojančių liuminescencinių lempų ir t. t., nes tai gali turėti įtakos impulsų matavimui.
- Rėmo apačia visada turi būti laisva, kad būtų užtikrintas tinkamas vėdinimas.
- Visi čia išvardyti prietaisai nepriklauso nuo tinklo. Veikdami jie patys gamina energiją arba juos programavimo metu maitina standartiškai įrengtas kondensatorius. Kondensatorius įkraunamas mokymo metu, o jo tarnavimo laikas yra > 20000 ciklų.
- Dėmesio: visada laikykitės šio vadovo 5 skyriuje pateiktų priežiūros, techninės priežiūros ir aptarnavimo instrukcijų.

## Saugus mokymas

- Prieš pradėdami treniruotis, tinkamumą treniruotis turėtų patikrinti įgaliotas asmuo, pvz., gydytojas. Žr. skyrių "Indikacijos ir kontraindikacijos".
- Atkreipkite dėmesį, kad per ilgą mokymą gali būti žalingas.
- Jei jus pykina ar svaigsta galva, nedelsdami nutraukite treniruotę ir kreipkitės į gydytoją.
- Treniruotis ant įrangos galima tik su nepažeista oda.
- Treniruočių metu patartina dėvėti prigludusią, lengvą sportinę aprangą, kuri treniruočių metu negali įsipainioti į prietaiso dalis. Visada avėkite tinkamus sportinius batelius, kad užtikrintumėte saugų stovėjimą ant pedalų.
- Prieš pradėdami mokymą, patikrinkite, ar prietaisas stabilus, ar nėra sugedusių dalių arba ar juo negalima manipuliuoti. Jei aptikote kokių nors defektų arba nesate tikri, prieš pradėdami mokymą kreipkitės į prižiūrėtoją.
- Prieš pradėdami mokymą, būtina įsitikinti, kad niekas nėra arti judančių dalių, kad nekiltų pavojus tretiesiems asmenims. Ypač prie įrangos turi būti saugomi neprižiūrimi vaikai.
- Kryžminis treniruoklis neturi laisvojo rato. Todėl naudotojas negali staigiai sustabdyti pratimo. Todėl naudokite ekrane esantį pauzės / sustabdymo mygtuką arba leiskite judesiui pasibaigti lėtai.
- Pauzės ir (arba) stabdymo mygtukas visada yra aktyvus kaip saugos funkcija ir, paspaudus mygtuką, iš karto stabdo judesį. Prietaisas taip pat turi greičio ribą, kuri standartiškai yra 80 aps/min. Jei bandoma viršyti 80 aps/min, greitis stabdant vėl sumažinamas iki nustatytos ribos. Jei norite nustatyti ribą, kreipkitės į mūsų aptarnavimo skyrių.
- Norint teisingai biomechanškai treniruotis, prietaiso nereikia koreguoti. Tiesiog įsitinkite, kad pėdos visiškai remiasi į pedalus, o judančios rankenos laikomos maždaug pečių aukštyje. Treniruodamiesi venkite susikūpinusios nugaros ar sukryžiuotų kojų ir niekada nelaikykite kelių ir alkūnių sąnarių nesulenktose padėtyje (0 = padėtis).
- Fiksuotas rankenas naudokite tik apatinėms galūnėms treniruoti. Atkreipkite dėmesį, kad judančios rankenos svyruoja kartu su jumis ir gali jus sužeisti.

-  **Įspėjimas:** Širdies ritmo stebėjimo sistema gali sutrikti. Pernelyg ilgas treniravimasis gali sukelti pavojingus sužalojimus arba mirtį. Jei pasijutote blogai, nedelsdami nutraukite treniruotę ir kreipkitės į gydytoją arba terapeutą.
-  **Įspėjimas:** prietaisą galima naudoti tik su korpusu ir sausose patalpose.
-  **Įspėjimas dėl neprivalomo maitinimo prijungimo:** naudokite tik patvirtintus maitinimo blokus, išbandytus pagal IEC 60601-1 ir patvirtintus prietaiso gamintojo. Užtikrinkite, kad kištukas būtų sumontuotas taip, kad jį būtų sunku atjungti (pavyzdžiui, per grindų dėžutes, montuojant po prietaisu ar kabelių kanalais, maitinimo bloko padėtis sunkiai prieinamose vietose).
-  **Įspėjimas:** Jei medicinos prietaisas modifikuojamas, būtina atlikti atitinkamus bandymus ir patikrinimus, kad būtų užtikrintas tolesnis saugus naudojimas. Prietaiso negalima modifikuoti be gamintojo leidimo.

### Indikacijos ir kontraindikacijos

Prieš pradėdami treniruotis, pasikonsultuokite su gydytoju arba terapeutu, kad įsitikintumėte, ar treniruotis tinka.

#### Pavyzdinės indikacijos

- Skeleto-raumenų sistemos mobilumas
- Raumenų stiprinimas
- Širdies ir kraujagyslių sistemos stiprinimas

#### Kontraindikacijų pavyzdžiai

- Širdies ir kraujagyslių ligos
- Skeleto-raumenų sistemos skausmas
- Mokymų metu:
  - Skausmas krūtinės srityje
  - Diskomfortas
  - Pykinimas
  - Galvos svaigimas
  - Dusulys

**Pasitarkite su gydytoju, jei vartojate vaistų.**

## 4. Ekranų valdymas

Įvairios treniruočių ir testų programos leidžia individualiai ir įvairiapusiškai treniuotis su treniuokliais "motion cardio line 900" ir "motion cardio line 900 med".

	cross 900 / 900 med
Pagrindinė įranga	Greita pradžia, laiko treniuotė, pulso treniuotė
su programos paketu	Greita pradžia Kvalifikacinis Pulso mokymas + 7 papildomos programos + 4 judesio balanso programos

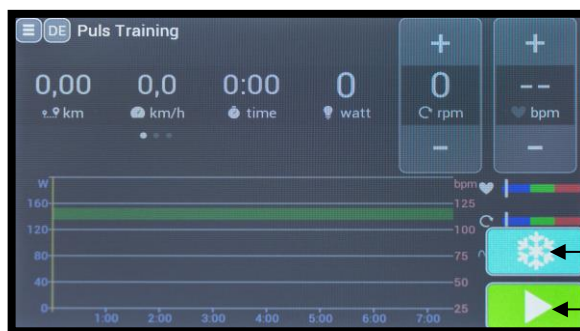
### Ekranų / mygtukų funkcijų apžvalga



Pagrindinis mygtukas



PAUZĖ






COOL

ŽAISTI

2 pav.: monitoriaus vaizdas, skirtas mygtukų funkcijoms paaiškinti, faktinis vaizdas gali skirtis spalva, mygtukų priskyrimas yra toks pat.

### Mygtukų paaiškinimas:

- **Pagrindinis mygtukas** yra fizinis mygtukas po ekranu stiklu. Jis spaudžiamas norint patekti į pagrindinį meniu. Ilgai (ne trumpiau kaip 6 sekundes) paspaudus HOME mygtuką, monitoriaus elektronika iš naujo nustatomas.
- Paspauskite **PAUSE** mygtuką , kad sustabdytumėte treniuotę.
- Treniuotę galima pradėti arba atnaujinti paspaudus **PLAY** mygtuką .
- Mygtukas **COOL**  iš karto užbaigia treniuotę. Nedelsiant sukuriama, rodoma ir, jei reikia, siunčiama į suderinamą treniuočių valdymo programinę įrangą treniuočių rezultatų suvestinė.
- **Mygtuku "+" arba "-"** padidinkite arba sumažinkite nustatomus parametrus arba galios vertes.
- **Rodyklių mygtukais** pereikite per atitinkamus meniu ir patvirtinkite vertes ar nustatymus.
- Programų pasirinkimą galite naršyti braukdami ir (arba) braukdami gestais.

Priklausomai nuo programos, rodomi kai kurie iš šių parametrų:

- Programos pavadinimas.
- Laikas: baigtas arba likęs treniuotės laikas.
- Širdies ritmas: Širdies ritmo rodmuo rodomas, kai naudojamas suderinamas širdies ritmo siųstuvo diržas. Širdies ritmo rodiklis rodo dabartinį širdies ritmo diapazoną programoms su tiksliniu arba maksimaliu širdies ritmu. Profilio indikatorius ekrane rodo intensyvumo diapazono progresavimą treniuočių metu.
- Watt: galia rodoma vatais. Tuo pačiu metu intensyvumas grafiškai rodomas profilyje.
- km/h: fiktyvus greitis rodomas km/h.
- Greitis: pedalų apsisukimai per minutę.
- L/R (netaikoma kėbulams 900/900 med): čia rodomas kairės ir dešinės kojos jėgos santykis %.
- HRV: širdies ritmo kintamumas rodomas per RMSSD reikšmę (reikalingas **POLAR** H10 jutiklis).

- resp: Kvėpavimo dažnis (reikalingas **POLAR** H10 jutiklis)
- km: Pridėtas arba likęs atstumas. Rodoma metrais; nuo 1000 m kas 10 m (1,00 km).
- K-Cal: pridėtinių arba likusių kalorijų suvartojimas.
- Lygis: 1-21 intensyvumo lygis.
- Ø Jei parametrai papildyti šiuo simboliu, tai yra vidutinės vertės.

## Rezultatai

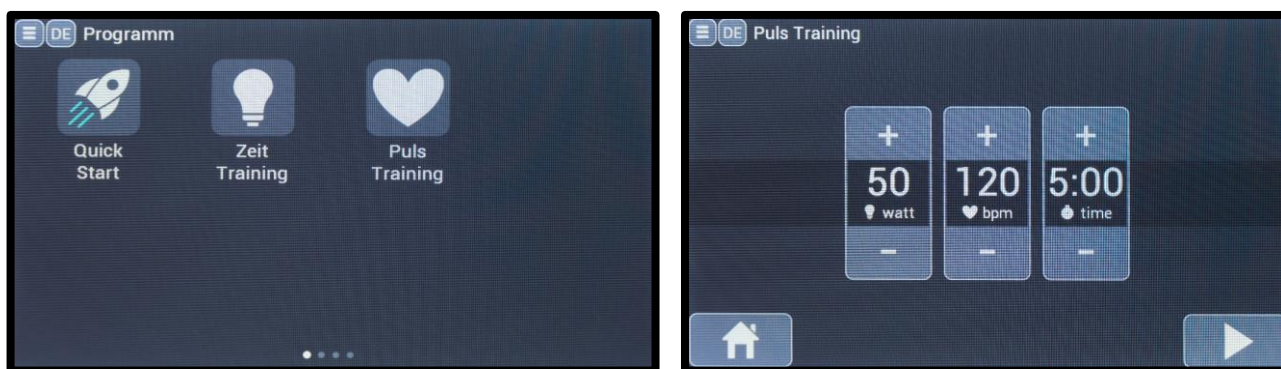
Baigus treniruočių programą arba per anksti ją nutraukus mygtuku COOL (☼) monitoriuje rodomi rezultatai ir atliekama 3 minučių trukmės atvėsimo treniruotė. Tai galima atšaukti mygtuku HOME.

Kai kurios reikšmės yra vidutinės (vatai, km/h, greitis, širdies susitraukimų dažnis, aukščio metrai/min), kitos - suminės (kilometrai, K-Cal, laikas, aukščio metrai). Vidutinės vertės žymimos simboliu Ø.

Šie rezultatai leidžia stebėti asmeninių rezultatų raidą ir taip motyvuoja.

## Programų atranka

Norimą mokymo programą galima pasirinkti pagrindiniame meniu bakstelėjus atitinkamą piktogramą. Tada būsite perkelti į konfigūracijos puslapį, kuriame galėsite nustatyti atitinkamus mokymo parametrus. Paspauskite **PLAY** mygtuką (▶), kad patvirtintumėte įrašą ir pradėtumėte treniruočių programą. Į pagrindinį meniu galite grįžti paspaudę piktogramą Home arba mygtuką Home.



3 pav. Programos pasirinkimas ir konfigūracija rankiniam mokymui.

## Impulsinės sistemos


Įrenginiuose "motion cardio Line 900" ir "Motion Cardio Line 900 Med" įrengta originali **POLAR** pulso sistema, kurioje signalams registruoti standartiškai naudojamas krūtinės diržas. Tai leidžia individualiai treniruotis pagal įvairias programas. Belaidis duomenų perdavimas į ekrano elektroniką yra koduotas (5 kHz arba Bluetooth®). Naujoji **POLAR** "automatinio suporavimo" technologija pagrįsta saugiu ir netrikdomu duomenų perdavimu "Bluetooth" ryšiu. Taikant šią technologiją reikia naudoti H10 arba H9 siūstuvus. Kiti parametrai, pavyzdžiui, HRV ir kvėpavimo dažnis, taip pat perduodami į monitorių per Bluetooth® ryšį.



Jei naudojami senieji siūstuvai, pvz., su T31 kodu, užtikrinamas mažėjantis suderinamumas. Tačiau reikėtų atkreipti dėmesį, kad perduodant signalą 5 kHz technologija gali atsirasti trukdžių.


Mirksinčio širdelės simbolio spalva rodo naudojamą technologiją.

šviesiai mėlyna = "Bluetooth" žalia = 5 kHz tamsiai mėlyna =  (pasirinktinai žr. toliau)

## ANT+

Prietaisai "motion cardio line 900" ir "Motion cardio line 900 med" leidžia ne tik perduoti duomenis per , bet ir perduoti širdies ritmą per 5 kHz/Bluetooth®. Tam reikalingas našumo paketas. motion cardio Line 900 ir Motion Cardio Line 900 Med prietaisai automatiškai atpažįsta

Poliarinis 5 kHz/Bluetooth® signalas arba  signalas. Norėdamas susieti  jutiklį, naudotojas jau turi būti įjungęs norimą treniruočių programą, o atitinkamas jutiklis turi būti pateiktas šalia monitoriuje integruotos radijo antenos.

Tamsiai mėlynai mirksintis širdies simbolis patvirtina širdies ritmo perdavimą per .





11 pav.: ANT+ jutiklio suporavimas širdies ritmo perdavimui

Saugos instrukcijos pagal DIN EN ISO 20957

Įspėjimas! Širdies ritmo stebėjimo sistemos gali būti netikslios. Per ilgas treniravimasis gali sukelti rimtą žalą sveikatai arba mirtį. Nedelsdami nutraukite treniruotes, jei jaučiate galvos svaigimą ar alpulį.

**Indukcinis įkrovimas (pasirinktinai)**

Visuose "motion cardio line 900" ir "Motion Cardio Line 900 Med" prietaisuose galima įjungti papildomą indukcinį įkrovimo modulį, naudojant "connect package". Tai leidžia įkrauti be kontakto mobiliuosius įrenginius, atitinkančius Qi standartą (Φ). Nešiojantiems širdies stimuliatorių arba implantuotus defibriliatorius (ICD) rekomenduojama laikytis ne mažesnio kaip 10 cm atstumo nuo įkrovimo ritės.



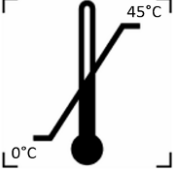





**5. Priežiūra, techninė priežiūra ir aptarnavimas**

Visa "emotion fitness" kardio treniruoklių įranga yra ilgaamžė ir nereikalauja daug priežiūros, kad ilgai veiktų kaip treniruokliai. Tačiau būtina priežiūra turi būti atliekama sąžiningai.

**⚠️ Įspėjimas:** prietaisą gali atidaryti tik įgaliotas specialistas

**Simboliai ir reikšmė**

Saugos ženklas	Nuoroda	Pavadinimas
	ISO 7010-P017	Stumti draudžiama
	ISO 7010-W012	Įspėjimas, elektra
	ISO 7000-1641	Naudojimo instrukcijos
<b>Sicherheitshinweis gemäß DIN EN ISO 20957</b>  Warning! Systeme der Herzfrequenzüberwachung können ungenau sein. Übermäßiges Trainieren kann zu ernsthaftem gesundheitlichem Schaden oder zum Tod führen. Bei Schwindel- Schwächegefühl sofort das Training beenden.	DIN EN ISO 20957	Širdies ritmo stebėjimo saugos instrukcijos

	ISO 7000-3082	Gamintojas
	ISO 7000-2497	Pagaminimo data
	ISO 7000-0632	Temperatūros apribojimas
	ISO 7000-2620	Drėgmė, apribojimas
	ISO 7010-W001	Bendrasis įspėjamasis ženklas
	ISO 7010-M002	Vadovaukitės naudojimo instrukcijomis
	IEC 60417-5840	B tipo taikymo dalis (taikoma balneliui, pedalams ir vairui)
	ISO 15233	Medicinos prietaisas

Prietaisų saugos lygis gali būti išlaikytas tik tada, jei prietaisai reguliariai tikrinami, ar nėra pažeisti ir susidėvėję. Sugedusios dalys turi būti nedelsiant pakeistos, o prietaisas turi būti išjungtas, kol bus suremontuotas.

## Gedimų diagnostika

Gali atsirasti šie klaidos pranešimai. Jei klaida rodoma pakartotinai, toliau išvardytos priemonės gali padėti ją ištaisyti. Jei jos nepadeda, reikia kreiptis į gamintoją ir, jei reikia, į programinės įrangos gamintoją.

Klaidos pranešimas	Priemonė / priemonės	Paveikti prietaisų tipai
"check heart sensor?"	Monitoriuje norima paleisti programą, kuriai reikia dėvėti širdies ritmo jutiklį. Jei jutiklio nerandama, rodomas šis pranešimas. → Patikrinkite pulso jutiklį.	Visi "Motion Cardio Line 900" įrenginiai
"FBB:Incomplete frame"	FBB (Fly-By-Bluetooth®) klaida; kai pasiekama perduodamo pranešimo pabaiga, bet jis dar nebaigtas. → Kreipkitės į programinės įrangos arba prietaiso gamintoją.	Visi "Motion Cardio Line 900" įrenginiai → atsiranda tik integruojant sistemą
"FBB:Bad packet type"	FBB klaida; kompiuterio programinė įranga išsiuntė nežinomo tipo pranešimą. → Kreipkitės į programinės įrangos arba prietaiso gamintoją.	Visi "Motion Cardio Line 900" įrenginiai → atsiranda tik integruojant sistemą
"FBB:Bad block check"	FBB klaida; bloko patikra (sugeneruota kontrolinė suma) neatitinka laukiamos bloko patikros. → Kreipkitės į programinės įrangos arba prietaiso gamintoją.	Visi "Motion Cardio Line 900" įrenginiai → atsiranda tik integruojant sistemą
"FBB:Missing ETX"	FBB klaida; pranešimo pabaiga neatitinka simbolio "Pranešimo pabaiga". → Kreipkitės į programinės įrangos arba prietaiso gamintoją.	Visi "Motion Cardio Line 900" įrenginiai → atsiranda tik integruojant sistemą
"FBB:Parser failed"	FBB klaida; pranešimas iš kompiuterio neatitinka nustatyto pranešimo formato. → Kreipkitės į programinės įrangos arba prietaiso gamintoją.	Visi "Motion Cardio Line 900" įrenginiai → atsiranda tik integruojant sistemą
"FBB:UID mismatch"	FBB klaida; prisijungimo pranešime atsiųstas naudotojo ID nesutampa su programos pranešime nurodytu naudotojo ID. → Kreipkitės į programinės įrangos arba prietaiso gamintoją.	Visi "Motion Cardio Line 900" įrenginiai → atsiranda tik integruojant sistemą
"Program not allowed"	FBB klaida; programinė įranga išsiuntė programą, kuri įrenginyje nėra įjungta. → Pasirinkite kitą programą kompiuteryje arba Norėdami tai įsigyti, kreipkitės į prietaiso gamintoją.	Visi "Motion Cardio Line 900" įrenginiai → atsiranda tik integruojant sistemą
"FBB:Missing input: ##"	FBB klaida, programos pranešime trūksta parametro ##, tačiau jis yra būtinas (programa nepradėta). → Kreipkitės į programinės įrangos arba prietaiso gamintoją.	Visi "Motion Cardio Line 900" įrenginiai → atsiranda tik integruojant sistemą
"Par ## out of range: #####<###<###<#####"	Kompiuterio programinė įranga išsiuntė reikiamą nustatymo parametą į prietaisą už leistino intervalo ribų. → Kreipkitės į programinės įrangos gamintoją.	Visi "Motion Cardio Line 900" įrenginiai → atsiranda tik integruojant sistemą
"Profile> 50 steps"	Klaidos pranešimas, jei norima atkurti profilį su per daug žingsnių. → Sumažinti intervalų žingsnių skaičių kompiuterio programoje (tik intervalų programai) arba kreipkitės į programinės įrangos arba prietaiso gamintoją.	Visi "Motion Cardio Line 900" įrenginiai → atsiranda tik integravus sistemą ir pasirinkus intervalinę programą
"Infocode: ### (kartais su papildomu tekstu)	Rodomas MCU6 variklio valdymo bloko klaidos numeris. → Kreipkitės į prietaiso gamintoją.	h/p/Kosmoso bėgimo takelis
"Sprintex Err: A###:####"	Rodomas "Sprintex" valdiklio klaidos numeris. → Kreipkitės į prietaiso gamintoją.	"Sprintex" bėgimo takelis
"Sprintex Err: \$-\$"	Rodomas "Sprintex" valdiklio klaidos numeris. → Kreipkitės į prietaiso gamintoją.	"Sprintex" bėgimo takelis

"Sprintex Err: no reply"	Monitorius negauna jokio atsakymo iš "Sprintex" valdiklio. → Kreipkitės į prietaiso gamintoją.	"Sprintex" bėgimo takelis
--------------------------	---	---------------------------

## **Gedimo būsenos (gedimo) nustatymo instrukcijos**

Jei prietaisuose atsiranda klaidų, kurių negalite klasifikuoti, kreipkitės į "emotion fitness GmbH & Co KG". Kiekvieno klaidos pranešimo atveju turėtumėte pasiruošti sugedusio prietaiso serijos numerį ir modelio tipą, nes tai gali būti svarbu, kad būtų galima teisingai nustatyti diagnozę ir, svarbiausia, pateikti jums tinkamas atsargines dalis!

## **Techninės priežiūros instrukcijos operatoriui**

Geriausia prietaisą vizualiai apžiūrėti prieš kiekvieną naudojimą, bet ne rečiau kaip kasdien, ir atkreipti ypatingą dėmesį į sugedusias dalis, atsilaisvinusias jungtis ir netipinius garsus.

Ne rečiau kaip kas 6 mėnesius reikia atlikti šiuos patikrinimus:

- Vizualiai patikrinkite visas matomas jungtis ir suvirinimo siūles.
- Kruopščiai išvalykite prietaisą.
- Patikrinkite visų varžtinių jungčių sandarumą.
- Patikrinkite, ar pedalų ir alkūnių pedalai yra vientisi ir tvirti.

Apskritai:

- Reguliariai valykite plastikinį apmušalą ir rėmo dalis drėgnu skudurėliu su švelniu muilu, tada dar kartą sausai nušluostykite.
- Draudžiama naudoti purkštukus su valymo priemonėmis; įrodyta, kad neprieinamose vietose esantys prietaisai niekada neišdžiūsta. Taikant šią procedūrą negalima atmesti rūdžių įsiveisimo galimybių.
- Įsitikinkite, kad į monitoriaus korpusą nepateko skysčio
- Monitoriaus ekraną valykite tik rekomenduojamais ekrano valikliais (<https://www.schupp.shop/therapie-praxisbedarf/praxisbedarf/reinigung-hygiene/displayreiniger?number=3912>)
- Prireikus dezinfekuoti prietaisus, naudokite tik dezinfekcines servetėles mikrofid® sensitive wipes (<http://www.schuelke.com/>).
- Monitoriaus ekrane gali būti rodoma, kad kondensatoriaus įtampa yra per maža, tuomet negalima užtikrinti, kad prietaisas veiks be stabdymo srovės. Kondensatorių galite įkrauti mindami pedalus didesne apkrova arba naudodami prietaiso gamintojo patvirtintą maitinimo bloką.
- Patikrinkite, ar korpuso tvirtinimo detalės gerai pritvirtintos.
- Rekomenduojame reguliariai vizualiai tikrinti visas prietaiso dalis, ypač varžtus, suvirinimo siūles ir kitas tvirtinimo detales.
- Patikrinkite, ar prietaiso kojelės tvirtai pritvirtintos.
- Naudokite tik originalias atsargines dalis - dėl to susisieki su mumis.

## **Įgalioto specialisto atliekama techninė priežiūra**

Kilus prietaiso problemoms, kurių negalite lengvai išspręsti patys, visada kreipkitės į "emotion fitness" aptarnavimo centrą. Įgaliotoji aptarnavimo tarnyba greitai ir kvalifikuotai jums padės arba pateiks nurodymus.

## Kalibravimas ir techninė priežiūra

Elipsinių treniruoklių ir lipimo laiptais (kryžminiais ir laiptiniais) operatoriui MTK teisės aktais nenustatytas. Taip yra dėl to, kad kūno svoris šiuose įrenginiuose turi įtakos gaunami galiai. emotion fitness GmbH & Co. KG siūlo kalibruoti stabdymo galią pagal pageidavimą.

Be to, rekomenduojame, kad **kas 12 mėnesių** įgalioti darbuotojai ir (arba) partneriai atliktų su sauga susijusių komponentų **techninę priežiūrą** ir patikrą.

Šiame skyriuje aptariama teisinė padėtis Vokietijoje. Pasidomėkite, kokie įstatymai dėl medicinos prietaisų naudojimo galioja jūsų šalyje.

Prietaisai su priesaga "med" atitinka Medicinos prietaisų direktyvos EU 2017/745 reikalavimus. Todėl jie ženklina CE ženklu ir notifikuotosios įstaigos numeriu.

Platintojas ir (arba) operatorius yra atsakingas už techninės priežiūros, aptarnavimo ir kalibravimo, taip pat galimų patikrinimų atlikimą pagal prietaisų buvimo vietoje galiojančius regioninius įstatymus ir taisykles!

Daugiau informacijos taip pat galite gauti iš vietinio įgaliotojo pardavėjo.

## 6. Techniniai duomenys\*

Įrenginio tipas	Matmenys (L/W/H)	Svoris	maksimalus naudotojo	Saugus darbo krūvis
motion cross 900 motion cross 900 med	200 cm x 65 cm x 169 cm	101 kg	150 kg; sustiprintas: 200 kg.	251 kg; padidintas: 301 kg

Paspriešinimo sistema: nuo pagrindinės sistemos nepriklausoma stabdžių sistema

Galios diapazonas: nepriklausomas nuo greičio: 100-500 vatų (pasirinktinai 100-950 vatų); priklausomas nuo greičio: 100-1 000 vatų

Laisvasis ratas: nėra

Vykdomos šios ES direktyvos:

2001/95/EB Bendrosios gaminių saugos direktyva

EU 2017/745 Medicinos prietaisų direktyva Ila klasė (taikoma tik prietaisams su priesaga med)

2014/30EU EMC direktyva

Buvo naudojami šie standartai:

DIN EN ISO 20957-1 A tikslumo klasė, S naudojimo klasė; DIN EN ISO 20957-5;

DIN EN 60601-1:2013; DIN EN 60601-1-2

Mechaninė galia matuojama elektroniniu būdu ties varančiąja ašimi. Naudotojui reikalinga fizinė galia skiriasi nuo grynai mechaninės galios, todėl naudotojams dažnai kyla klausimų dėl galios rodymo vatais. Ypač vertinant sistemos stabdymo elgseną ir lyginant ją su pojūčiu dviračių ergometre. Dviračių ergometre galia matuojama ties varomąja ašimi, kuri daugiau ar mažiau efektyviai veikiama pedalus veikiančia jėga. Sistema yra lengvai suprantama naudotojui. Naudojant kryžminę, galia rodoma ne tik pagal stabdymo galią, bet ir pagal judėjimo galią, kurią galima apytiksliai apskaičiuoti fiziškai. Naudotojas atlieka judesį stovėdamas ir kiekvieną žingsnį pakelia savo svorio centrą - maždaug pusę lygio skirtumo tarp protektorių. Be to, judesį palaiko prietaiso konstrukcija ir standi ašis. Galima skaičiuoti su maždaug 1/3 apskaičiuotos galios. Galia priklauso nuo žingsniavimo dažnio ir, žinoma, didelį vaidmenį atlieka ir kūno svoris. Didesniam krosstreinerio našumui reikia papildomo stabdžių paspriešinimo. Metams bėgant atlikome bandymus, kuriuose lyginome širdies ritmo elgseną skirtingų tipų ergometruose. Buvo tikrinamos ir "koreguojamos" vatų vertės, esant tam pačiam širdies susitraukimų dažniui. Naudojant krosinį ergometrą, vatų skaičius, esant tam pačiam širdies susitraukimų dažniui, yra maždaug 30 % didesnis nei naudojant dviračių ergometrą. Siekiant užtikrinti paprastą valdymą, buvo pasirinktas 75 kg naudotojo svoris.

Pavyzdys: 60U/min = 120 smūgių; kūno svoris = 75 kg; vatas = 1 džaulio sekundė; 1 džaulio = 1 niutonas x metras = 9,8 kgf x metras; 75 kg x 9,8 x 0,4 m = 294 vatai; pagal mūsų empirines vertes tai reiškia, kad skaičiuojant pavyzdį galia yra maždaug 100 vatų.

\* Vertės gali skirtis dėl įrenginio modifikacijų ir parinkčių.

Galimi techniniai ir vizualiniai pakeitimai bei spausdinimo klaidos.

## 7. Atliekų šalinimas

Sudarant pirkimo sutartį susitariama, kad verslo klientai yra atsakingi už EEJ atliekų direktyvos 2012/19/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų patys.

## 8. Garantija

Tai grindžiama teisės aktuose nustatyta garantija.

Kaip šio gaminio platintojas, emotion fitness GmbH & Co. KG profesionaliems naudotojams 12 mėnesių teikia nemokamą detalių ir darbo aptarnavimą, jei įrodoma, kad gaminys buvo tinkamai naudojamas ir prižiūrimas, kaip nurodyta šiame naudotojo vadove. Dar 12 mėnesių emotion fitness GmbH & Co. KG nemokamai pakeis atsargines dalis.

Garantinis reikalavimas nustoja galioti, jei gaminį aptarnavo ar remontavo neįgaloti asmenys. Atsiradus garantiniam reikalavimui, turite nedelsdami raštu arba el. paštu informuoti emotion fitness GmbH & Co. KG. Prietaiso savininkas turi pateikti informaciją apie prietaiso serijos numerį, įsigijimo laiką, išsamų gedimo aprašymą ir tiekimo šaltinį.

emotion fitness GmbH & Co. KG pasirūpins paslauga, tačiau pasilieka teisę nuspręsti dėl paslaugos rūšies.

Galimos šios procedūros:

1. aptarnavimą vietoje atlieka mūsų aptarnavimo skyrius.
2. Atsiųsime jums reikiamą atsarginę dalį.
3. atsiųsime pakaitinį įrenginį.

Klientas nedelsdamas grąžina mums sugedusias dalis. Priešingu atveju už pristatytas atsargines dalis bus išrašyta sąskaita faktūra.

Jei priežastys yra už garantijos ribų, emotion fitness GmbH & Co. KG pasilieka teisę išieškoti visas remonto išlaidas. Garantija netaikoma kai kurioms susidėvėjusioms dalims. Tai visų pirma balnelis, alkūnės ir alkūnės tvirtinimas, pedalai, pedalo kilpos, apmušalų audiniai ir guminė rankena ant vairo. **POLAR**. Pulse sistemoms taikoma teisės aktais nustatyta garantija.

Šios garantijos nuostatos jokių būdu neturi įtakos bendriesiems įstatyminiams reikalavimams.

Dabartinę mūsų Bendrųjų pristatymo sąlygų versiją galite peržiūrėti ir atsisiųsti iš mūsų svetainės [www.emotion-fitness.de](http://www.emotion-fitness.de).

CE 0633

**Dėkojame už pasitikėjimą!**

**emotion**  
FITNESS

Gamintojas

emotion fitness GmbH & Co KG

Trippstadter Str. 68

67691 Hochspeyer, Vokietija

Tel. +49 (0) 6305-71499-0

Faksas +49 (0) 6305-71499-111

Internetas: [www.emotion-fitness.de](http://www.emotion-fitness.de)

El. paštas: [info@emotion-fitness.de](mailto:info@emotion-fitness.de)

Gamintojas EUDAMED SRN: DE-MF-000016584

